

Hilda Biobank Фрайбург

Інформація для пацієнтів/пацієнток, які досягли повноліття

щодо донорства, зберігання та використання біоматеріалів, а також збору, обробки та використання даних у наукових цілях

Шановна пацієнтко / Шановний пацієнте,

сьогодні ми звертаємося до Вас у зв'язку з тим, що Вам нещодавно виповнилося 18 років, і Ви досягли повноліття.

У минулому досліджуваний матеріал, який було взято у Вас як неповнолітньої особи в процесі діагностичного дослідження, зберігався в Hilda Biobank Фрайбург. На той час Ваші батьки дали згоду на це зберігання в Hilda Biobank Фрайбург, оскільки для неповнолітніх осіб вимагалася згода особи, яка володіє законними батьківськими правами. Досягнувши повноліття, Ви тепер зобов'язані самостійно прийняти рішення щодо подальшого використання Ваших досліджуваних матеріалів та даних.

Ми хотіли б надати Вам докладну інформацію про Hilda Biobank Фрайбург, щоб Ви мали змогу прийняти це рішення. Нижче Ви знайдете письмову інформацію на цю тему; окрім того, лікар, відповідальний за Ваше лікування, поінформує Вас про Biobank в усній формі. До того ж, у разі виникнення запитань Ви можете зв'язатися з контактною особою, контактні дані якої вказано на першій сторінці інформаційного листа. Ваша участь у Hilda Biobank є добровільною, і Ви можете у будь-який час відкликати свою згоду на участь без роз'яснення причин, а також без будь-яких негативних наслідків для Вашого лікування.

Ми б хотіли попросити Вас підтримати Hilda Biobank Фрайбург, продовжуючи і надалі надавати нам свої досліджувані матеріали та дані для медичних дослідницьких проектів. Якщо Ви бажаєте висловити свою згоду на участь, підпишіть нижченаведену заяву про згоду Hilda Biobank Фрайбург. Якщо Ви не хочете, щоб Ваш досліджуваний матеріал надалі зберігався в банку біоматеріалів, повідомте нам про це. Після цього зразки, які вже зберігаються в банку біоматеріалів, буде знищено, а супутні дані видалено. Зверніть увагу на те, що зразки, які вже використовувалися раніше в дослідницьких проектах, а також дані, які надійшли в обробку, більше неможливо знищити/видалити.

Ми заздалегідь дякуємо Вам за Вашу зацікавленість у Hilda Biobank Фрайбург і сподіваємося на Вашу підтримку.

З найкращими побажаннями,

Brigitte Strahm
Head of the Biobank
Hilda Biobank Freiburg at the Kinder- und Jugendklinik